

拉丁文初步

關 口 存 男 著
郝 桂 榮 譯

東北醫學圖書出版社

1952

拉丁文初步

關口存男著

郝桂榮譯

東北醫學圖書出版社

1952

緒 言

1. 英語半數以上是拉丁文。因此我們如果真要想弄好英語的話，無論如何必須得學習拉丁文。但拉丁文究竟是什麼地方的語言呢？根據傳說是在紀元前753年建設的羅馬市及其周圍稱為Latium一小區域的語言。拉丁文不外就是 Latium 這句話的意思，那麼為什麼拉丁文占英語的半數以上呢？

第一：不論拉丁文、英語是把它稱為言語學上的印度、歐羅巴語為其母而產生的姊妹語，同時具有好多的共同的言語。

第二：日耳曼族之侵入英國同時，也侵入了無數的拉丁文。因為他們所使用的語言可說是現代拉丁文之緣故。

第三：學術上的術語多數是來自拉丁文。

2. 拉丁文也是在很長的時間裡起了種種變遷，但我們在這裡所見到的是稱為古典拉丁文，如凱薩（Caesar）及啓開羅（Cicero）等所寫的那樣言語。學了這些以後，其他的那些，大致可以類推而知的。

目 次

緒 言

文 字 (1—3)	7
發 音 (4—6)	7
音 節 (7—13)	8
音節之長短 (14—17)	9
重 音 (18—21)	10
名 詞 (一)	10
第一變化 (22—25)	10
第二變化 (26)	12
形容詞 (一) (27)	13
ius, inm 語尾之名詞 (28—29)	15
動 詞 (一) (30—32)	15
語 順 (33)	17
名詞・形容詞 (二)	18
第三變化之名詞 (34)	18
如第三變化之名詞同樣變化的形容詞 (35)	22
形容詞之比較 (36—43)	23
副 詞 (44)	25
副詞之比較，物之比較方法 (45—48)	26
動詞 (二) (第三第四變化) (49)	27
人稱代名詞 (附 ipse) (50—54)	28
動詞 (三) (55—57)	31
完了形之用法 (58)	32
代名詞 (二)	32
疑問代名詞與形容詞 (59)	32

疑問文 (60)	33
關係代名詞 (61—63)	34
指示代名詞 (64—65)	34
不定代名詞 (66)	36
名詞 (三)	37
第四變化 (67) 地格	37
動詞 (四、被動詞) (68—73)	39
動詞之主要部分 (74)	42
名詞 (四)	42
第五變化 (75)	42
數詞 (76—81)	42
動詞 (五)	48
命令法 (82—88)	48
接續法之用法 (89)	52
分詞 (90)	53
分詞之用法 (91)	54
絕對的奪格法 (92)	55
動詞 (六)	56
混合變化 (93)	56
Gerund 與 Gerundive (94—95)	58
Deponent Verb (96)	59
時稱之對應 (97)	61
不規則動詞	62
動詞 (98)	62
間接話法 (99)	68

本 文

文 字

1. 拉丁語文字與英語文字比較時，只是沒有 *j* 和 *w*，其他完全相同。
2. 其中母音和英語同樣是：*a, e, i, o, u, y*，其他是子音。
3. 文字 *i* 當母音用也當子音用，在同一音節中之母音前時，其子音具有力量，叫着“子音 *i*” (*i-consonant*)。例如：*iacio*，最初的 *i* 是子音，第二個 *i* 是母音。

文 字 之 發 音

4. 母音的發音有長的有短的。往後，長母音如 *ā, ī*，在其文字上面畫一橫線來表示它。沒有橫線的文字都是短母。母音之發音如下：

ā: 如 *aha* 的最後之 *a*, *a*: 如 *ana* 的最初之 *a*.

例: *māter, pater*

ē: 如 *they* 的 *e*, *e*: 如 *met* 的 *e*.

例: *mē, tenet*

ī: 如 *machine* 的 *i*, *i* 如 *pīn* 的 *i*.

例: *īmus, regit*

ō: 如 *note* 的 *o*, *o*: 如 *obey* 的 *o*.

例: *Roma, hominem*

ū: 如 *boot* 的 *oo*, *u*: 如 *foot* 的 *oo*.

例: *tū, ut*

y (係自希臘語之借用語) 如德語之 *ū* 字，即是把唇圓成如 [u] 字那樣發成 [i] 音。例: *Lydia, tyrannus*

5. 複母音之發音大體如下：

ae: 如 aisle 的 ai. 例: taedae

au: 如 laud 的 au. 例: laudō

ei: 如 grey 的 ey. 例: eia (感嘆詞)

eu: 如 new 的 ew. 例: seu, heu

oe: 如 boil 的 oi. 例: poena

ui: 如 we. 例: huic

6. 子音的發音除下記字外，其他和英語同樣發音。

c: 經常如 come 的 c. 例: canō, cecini, condicio, scit.

g: 經常如 good 的 g. 例: regō, regis, regam, regio.

i—cosegment (有時亦寫爲 j) 如 yet 的 y.

例: iogum, iacere, cuius.

s: 經常如 sun 的 s. 例: sūs, rosa.

t: 經常如 time 的 t. 例: tenet, nātiō, fortia.

v: 如 wine 的 w. 例: vallum, vīnum.

x: 如 extra 的 x. 例: extrā, exāctus.

bs, bt: 如 ps, pt. 例: urbs, obtineō.

ch: 如 kite 的 k. 例: pulcher.

qu, ngu: 如 queen, anguish 的 qu, ngu.

例: quī, anguis.

sw 亦同樣在 suāvis, suādeō, suēscō 三語及其派生語時，如 sweet 的 sw. (在這字裡的 u 字不算母音)。

子音如 ll, mm, nn, pp, tt 等字二字重疊時，兩個字都須要發音的。但在其中間發言不許割斷。例: Col-lis, sum-mus, Ap-pen-nus, cot-ta.

音 節 (syllables)

7. 一個音節只是一個母音或者是一個複母音，或者是和一個及一個以上的子音相結合而構成的。因此一語持有與其母音複母音同樣數量的音節。

例: *ō-ce-a-nus, li-ber-tos, au-di-en-dae.*

8. 一語分爲音節時根據下列規則:

a. 兩個母音中間之一子音與其相繼之母音結合。

例: *la-ti-tu-do, a-nā'-bi-lis, mā-ter*

b. 在兩個母音中間有兩個或者兩個以上的子音時，如果是與

(a) 語頭之子音相結合時則一齊與其下面的母音結合 (一般是閉音 *mute* 或 *f* 與 *l* 或與 *r* 之結合)，(b) 反之，最後之子音則與其次之母音相結合。

例: a) *pū-bli-cus, la-cri-ma, a-grum, va-fra,*

b) *im-mor-talis, mag-nus, sanc-tus.*

9. 母音在其他母音或 *h* 之前時一般是短的。

例: *pō-ē-na; nīhil.*

10. 母音在 *nt* 或 *nd* 及最後之 *m* 或最後之 *t* 之前時，一般是短的。

例: *vo-cant, vo-cā-bam*

11. 母音在 *nf* 或 *ns* 之前則長。例: *a-māns.*

12. 由兩個母音之融合而形成的母音則長。例: *cō'-go (<co-agō).*

13. 從 9 至 12 所講的母音以外的長短，沒有別的記號可以知道它，因此必須查看字典一一加以記憶。

同樣的拚字因其母音之長短從而其意義亦有所不同。

例: *venīnus* 是“我們來”而 *vēnimus* 則是“我們來了”的意思。

音 節 之 長 短

14. 所謂音節之長短則與母音之長短不同。然而一個音節如含有長母音或複母音時稱爲“本性上長”

例: *vic-rō-ria, prae-mi-um.*

15. 音節如不含有長母音或複母音時稱爲“本性上短”

例: *o-pī-ni-ō*

16. 音節如果是由 *l* 或 *r* 所繼續之 *p, b, t, d, c, g, f* 以外的兩個或兩個以上的子音或者是含有繼續於 *x, z* 的短母音時稱爲

“因位置而長”但是短母音仍然是發短音。

例：dē-tri-men-tum, dux. ga-za

17. 文字 h 及 qu 的 u 字在決定音節時則不能充作子音。

因此，例如：ad-hūc, loquor, ne-que 等最後之音節短。

重 音

18. 拉丁文之重音不是像英語那樣的強弱的重音 (stress accent) 而是高低的重音 (pitch accent)。同時每個音節都明確的發音，但其中只將具有重音的音節則更加一層高昂發音。在這裡必須注意避免的是具有長母音的音節而高昂發音的事情。

19. 在一音節之語上具有重音。例：vī'r, dō', na'c.

20. 二音節之語在其最初之音節不論長短則亦具有重音。

例：mā'ter, pāter, vōcō.

21. 三音節以上之語，(a) 如果從最後起第二個音節長時，加之
(b) 如果其音節短時，從最後起在第三個音節具有重音。

例：(a) vocā'bō, honēstus; (b) vocā'verit, honēstior.

名 詞 (一)

22. 拉丁文的名詞有單數 (Singularis) 和複數 (Pluralis)，另外在每個數裡有主格 (Nominativus)、屬格 (Genitivus)、與格 (Dativus)、對格 (Accusativus)、奪格 (Ablativus)、呼格 (Vocativus) 六個格。同時跟隨數・格而其語尾起各種變化 (declinatio)。其變化方面分為五種。

23. 拉丁文的名詞具有男性 (m)，女性 (f)，中性 (n)。

24. 第一變化：

	單 數 (Sing.)	複 數 (Plur.)
主格 (Nom.)	rosa 薔薇是	rosae
呼格 (Voc.)	rosa 薔薇啊	rosae

屬格 (Gen.)	rosae 薔薇的	rosārum
與格 (Dat.)	rosae 給與薔薇	rosīs
對格 (Acc.)	rosam 將薔薇 (把薔薇)	rosās
奪格 (Abl.)	rosā 用薔薇	rosīs

【注意一】 屬於第一變化的名詞因語幹末尾是 a 字，因此也稱為 A 變化。

所有的名詞語幹從複數屬格之形中取去格變化語尾時則能查知找出。

根據這表來看，從 rosārum 中取去 rum 的 rosa 就是名詞的語幹。此後尚有 O 變化，可按上例類推。

【注意二】 在前表中亦可找出同形，單數複數，其主格與呼格相同。

另外單數之主格與奪格雖然同形，但奪格的最後之 a 是長母音。

這兩個格只在文法書上常以長短之符號來區別它，然而不是始終是這樣的，因此必須注意文章的前後關係來區別它屬於那個格。所有的格，假令形同，但經常有兩種意義的時候。

另外在複數裡與格和奪格是同形。同時不論任何變化的名詞，形容詞都是同樣的。

【注意三】 在這表中特別新奇的只有奪格了。奪格用法雖有多數，但在這裡所揭示出來的是叫着“手段的奪格 ablative of means”的一種用法。

凡奪格所表現的意義是依據其在奪格形裡所用的名詞與名詞共用之動詞。

【注意四】 屬於這種變化的名詞，除其自然的性男性而外都是女性。

25. 屬於這種變化之例：

女性——fuga (逃亡)，hōra (時間)，iniūria (不法)，via (路)，victōria (勝利)

男性——agricola (農夫)，nauta (水夫)，poēta (詩人)，

catilina (卡蒂里納)

26. 第二變化 (O 變化):

A. dominus (m) 主人

bellum (n) 戰爭

	sing.	plur.	sing.	plur.
Nom.	dominus	dominī	bellum	bella
Voc.	domine	dominī	bellum	bella
Gen.	dominī	dominōrum	bellī	bellorum
Dat.	dominō	dominīs	bellō	bellis
Acc.	dominum	dominōs	bellum	bella
Abl.	dominō	dominis	bellō	bellis

例: 男性: amicus (朋友), annus (年), numerus (數)

女性: fagus (櫟), ulmus* (樹的一種)

中性: periculum (危險), regnum (王領)

signum (軍旗), templum (神殿)

*中文不知叫什麼樹? ——譯者。

B. magister 教師

puer 少年

	sing.	plur.	sing.	plur.
Nom.	magister	magistri	puer	puerī
Voc.	magister	magistri	puer	puerī
Gen.	magistrī	magistrōrum	puerī	puerōrum
Dat.	magistrō	magistrīs	puerō	puerīs
Acc.	magistrum	magistrōs	puerum	puerōs
Abl.	magistrō	magistrīs	puerō	puerīs

例: 如 magister 同樣變化的—ager (田地), liber (書籍), faber (木匠), arbiter (判定者)

如 puer 同樣變化的—adulter (姦夫), gener (女婿), vesper (黃昏)

【注意一】 屬於第二變化而末尾是 us, er 的多是男性，末尾是 um 的都是中性。

【注意二】 在變化表 A 裡 dominus 的呼格是 domine。我們已經在第一變化裡看見過呼格的單複數都是和主格相同。現在在這兒又看見了 dominus 以外的所有名詞是主格和呼格相同的。換言之，只是 dominecs 一字具有和主格異形的呼格，而且那只是單數如此。這是一個唯一的例外。

除掉在第二變化的末尾是us的名詞、形容詞以外，其他不論任何種類的名詞、形容詞，主格及呼格始終是同一的。

但，deus(神)是和dominus 同樣末尾是 us 屬於第二變化，然而其呼格不是 dee, 而是和主格相同的 deus!

另外複數的呼格不是 dii 而以 dī 用之，順便說一下，其與格，奪格亦以 dis 用之。

【注意三】 變化表B內之magister 與 puer 相比較時，前者在 r 之前的 e 從屬格以下就沒有了，而後者一直持續到最後。但是如後者變化之例是極其少數。

形 容 詞 (一)

27. 如果男性與中性一致的時候，如名詞之第二變化，與女性一致的時候則如名詞之第一變化，有這樣的形容詞。

1. bonus, bona, bonum (好的) (如 dominus, rosa, bellem 同樣)

	singularis			pluralis		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
N.	bonus	bona	bonum	bonī	bonae	bona
V.	bone	bona	bonum	bonī	bonae	bona
G.	bonī	bonae	bonī	bonorum	bonarum	bonorum

D.	bonō	bonae	bonō	bonīs	bonīs	bonīs
Ac.	bonum	bonam	bonum	bonōs	bonās	bonōs
Ab.	bonō	bonā	bonō	bonīs	bonīs	bonīs

例: antiquus, a, um 古代的; vacuus, a, um 空的; datus, a, um 授與的; tuus, a, um 你的。

2. crēber, crēbra, crēbrum (屢次的) (男性與magister同樣)

	sing.			plur.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
N.	crēber	crēbra	crēbrum	crēbri	crēbrae	crēbra
V.	crēber	crēbra	crēbrum	crebrī	crēbrae	crēbra
G.	crēbrī	crēbrae	crēbrī	crēbrō- rum	crēbrārum	crēbrōr- um
D.	crēbrō	crēbrae	crēbrō	crēbrīs	crēbrīs	crēbrīs
Ac.	crēbrum	crebram	crēbrum	crēbrōs	crēbrās	crōbra
Ab.	crēbrō	crēbrā	crēbrō	crēbrīs	crēbrīs	crēbrīs

例: aeger, aegr-a, -um, 疾病的; interger, inter-a, -um 全體的;

3. liber, lib-*a*, librum (自由的) (男性與 puer 同樣, 這裡 Nom, sing. 的 e 在所有的格內都有)。

	sing.			plur.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
N.	liber	libera	liberum	liberī	liberae	libera
V.	liber	libera	liberum	liberī	liberae	libera
G.	liberī	liberae	liberī	liberōr- um	liberārum	liberōr- um
D.	liberō	liberae	liberō	liberīs	liberīs	liberīs
Ac.	liberum	liberam	liberum	liberōs	liberās	libera
Ab.	liberō	liberā	liberō	liberīs	liberīs	liberīs

例: asper, asper-a, -um 激烈的, miser, miser-a, -um 悲哀的; prosper, prosper-a-um 繁榮的; tener, tener-a, -um 柔軟的。

〔注意一〕在以上三個形容詞的變化表裡，複數的與格、奪格男、女、中性都是同形的。但是沒有用形容詞本身的，因此雖然沒有發生混同之危險，但第一變化與第二變化之名詞則不能限定沒有危險。

例如: filius (氣息) 和 filia (姑娘) 的與格、奪格的變化按規則同樣是 filis, 分不出是男是女。因此爲了避免混淆則 filia 之與格、奪格以用 filiabus 之形。

另外 deus (男性) 與 dea (女性) 之場合亦用後者 deabus 之形。

〔注意二〕屬於第二變化之中性的名詞、形容詞在單數時可以看出主格、呼格、對格是同形。這不只是限於第二變化的現象，而在所有的中性看不論形容詞、代名詞它始終是同形的。

ius, ium 語尾之名詞

28. (1) ius, ium 語尾之名詞 (非形容詞) 在散文方面其單數屬格不是 iī (在詩的方面經常用此形) 而是具有 i 之形。

例如: filius 單數屬格不是 filiī, 而是用 fili 之形。但在固有名詞上用 iī 之形。例如: clodius 的屬格是 clodiī。

(2) ius 語尾的固有名詞及 filius 單數呼格用 i 之形。

例如: vergilius, vergilī; gaius (三音節), gai;

另外 meus 的呼格用 mī 之形，同時如果是“我底氣息啊”即是 mīfili。

動 詞 (一)

29. 過去所講的名詞其名詞語幹末尾是 a 或 o，但動詞語幹末尾也有 a 或 o 的。

最初的稱爲第一變化動詞或稱爲 a 變化動詞，後者是第二變

化或稱爲○變化動詞。第一變化動詞及第二變化動詞之現在直接法的能動態變化如下：

amāre 愛		monēre 忠告	
am-ō 我愛	amā-mus 我們愛	monē-ō	monē-mus
amā-s 你愛			
amā-t	amā-tis 你們愛	monē-s	monē-tis
他 } 愛	amā-nt 他們	monē-t	monē-nt
她 } 愛	她們		
那個 } 愛	那些個		

〔注意一〕 人稱語尾 ō, s, t, mus, tis, nt。am-ō 是中性語幹 amā 的最後之 ā 與人稱語尾 o 相融合的結果而產生的。

〔注意二〕 拉丁文動作或存在的主體，根據人稱語尾是明顯的，因此除偶爾有強調其主體之場合外，則不用主語。

〔*〕 參照 9

30. 直接法・能動態・未完了過去其變化如下：

anā-ba-m	amā-bā-mus	monē-bam	monē-bā-mus
amā-bā-s	amā-bā-tis	monē-bā-s	monē-bā-tis
amā-ba-t	amā-ba-nt	monē-ba-t	monē-ba-nt

〔注意〕 amō 之未完了過去在動詞幹 amā 上添加表示時稱之 ba 作時稱幹，再加上人稱語尾即能作出。但在這裡應當注意的是一人稱單數語尾不是現在之 o 而是 m。

31. 直接法・能動態・未來其變化如下：

amā-b-ō	amā-bi-mus	monē-b-ō	monē-bi-mus
amā-bi-s	amā-bi-tis	monē-bi-s	monē-bi-tis
amā-bi-t	amā-bu-nt	monē-bi-t	monē-bu-nt